

الفصل التاسع

## بناء وتكيب الأرقام في الجداول الرئيسية :

٥ - بناء وتكيب الأرقام في اللغات



## الفصل التاسع

### بناء وتركيب الأرقام فى الجداول الرئيسية :

#### ٥ - بناء وتركيب الأرقام فى اللغات

تمهيد :

إذا كانت رتبة العلوم الاجتماعية تعتبر أكبر الرتب فى تصنيف ديوى العشرى ، فإن رتبة اللغات تعتبر أصغرهما على الإطلاق إذ تشغل الصفحات ٨٦١ - ٨٩٨ (٣٨ صفحة) ؛ وهى أكثر الرتب بساطة وسهولة فى تركيب وبناء الأرقام ، إذ أن معظم أرقام اللغات محددة سلفاً فى الخطة اللهم بعض التركيبات البسيطة لعناصر كل لغة ، وكذلك إضافة رموز اللغات من الجدول السادس للغات التى لم تحدد أرقامها فى الخطة .

وإذا كانت قد وجهت بعض الاتهامات بالتحيز للمقل ديوى فإن رتبة اللغة وبالتالي رتبة الأدب تمثل أحد أدلة هذه الاتهامات وخاصة اللغات التى خصص لها رقم واحد فى الخطة مثل اللغة العربية . وتجدر الإشارة إلى أن الأرقام المستخدمة فى الجداول الرئيسية للغات الفردية ليست متطابقة بالضرورة مع الأرقام الواردة تحت ٨١٠ - ٨٩٠ أو مع الرموز الواردة فى الجدول السادس ؛ وعلى ذلك استخدم رموز اللغات الواردة فى الجدول السادس فقط عند وجود تعليمات بذلك :

#### ملخص اللغات بعد التعديل

٤٠٩ -	التقسيمات الموحدة وثنائية اللغة ، علم اللغة
٤١٠	اللغة العربية
٤٢٠	اللغة الإنجليزية الحالية والقديمة (الأبجولو ساكسون)
٤٣٠	اللغات الألمانية ، اللغة الألمانية
٤٤٠	اللغات الرومانسية ، اللغة الفرنسية

اللغات الإيطالية ، الرومانية ، الريتورومانية	٤٥٠
اللغات الإسبانية والبرتغالية	٤٦٠
اللغات الإيطالية ، اللغة اللاتينية	٤٧٠
اللغات الهلينية ، اللغة اليونانية الكلاسيكية	٤٨٠
لغات أخرى	٤٩٠

### ملاحظات ومراجعات :

كما سبق أن أسلفنا أن خطة تصنيف ديوى العشرى قد خصصت رقماً عشرياً واحداً للغة العربية (٤٩٢,٧) وهو بالتزكيد لا يكفي لاستيعاب الإنتاج الفكرى العربى وتراثنا العربى فى مجال اللغة ، كما أن اللغة العربية هى الوسيلة التى عبّر بها أديبنا ومفكروننا عن آدابنا وثقافتنا وبلغت بها حضارتنا العربية ما بلغت من تقدم وازدهار عبر عصور مديدة . فكان من الضرورى إجراء تعديل على الخطة لكى تفى باحتياجات المكتبة العربية . وقد اتفقت كل التعديلات العربية على تخصيص الأرقام ٤١٠ - ٤١٩ للغة العربية ونقل التقسيمات الموحدة وثنائية اللغة التى كانت تشغل الأرقام ٤٠١ - ٤٠٩ وكذلك علم اللغة الذى كان يشغل الأرقام ٤١٠ - ٤١٩ ودمجها جميعاً فى الأرقام ٤٠١ - ٤٠٩ وذلك لإخلاء الأرقام ٤١٠ - ٤١٩ للغة العربية :

### ٤١٠ اللغة العربية

شغلت اللغة العربية الأرقام ٤١٠ - ٤١٩ بدلاً من الرقم ٤٩٢,٧ فى الطبعة الأصلية ، حيث إن اللغة العربية هى اللغة السائدة لسكان المنطقة العربية وبها كتبت مؤلفاتهم وسجلت حضارتهم . وقد قسمت عناصر اللغة العربية طبقاً للتقسيم الآتى :

الكتابة والأصوات	٤١١
الاشتقاق	٤١٢
المعاجم العربية	٤١٣
البلاغة العربية	٤١٤

قواعد اللغة	٤١٥
العروض	٤١٦
اللهجات العربية	٤١٧
الاستخدام اللغوى القياسى	٤١٨
اللغة اللفظية غير المكتوبة والمقروءة	٤١٩

وقد تم نقل الأرقام ٤١١ - ٤١٩ فى الطبعة الأصلية والخاصة بعلم اللغة المقارن إلى الأرقام ٤٠١ - ٤٠٩ فى هذه الطبعة المعدلة لإفساح هذه الأرقام للغة العربية .

٤١٠ - ٤٩٠ لغات معينة

إن ترتيب الاستشهاد فى قائمة الجدول فى ٤١٠ - ٤٩٠ واضح ودقيق ويرتب كالاتى:

اللغة + تقسيمات اللغة من الجدول الرابع + التقسيم الموحد من الجدول الأول

أمثلة:

\* قواعد اللغة المجرية : ٤٩٤,٥١١٥

اللغة المجرية	٤٩٤,٥١١	
قواعد اللغة من (الجدول الرابع)		٥ +
		<hr/>
		٤٩٤,٥١١٥

\* قواعد اللغة الكورية : ٤٩٥,٧٠٩

اللغة المجرية	٤٩٥,٧	
قواعد اللغة (من الجدول الرابع)		٠٩ +
		<hr/>
		٤٩٥,٧٠٩

\* معجم للكلمات الأجنبية فى اللغة البرتغالية : ٤٩٦,٢٤٠٣

اللغة البرتغالية	٤٩٦
الكلمات (من الجدول الرابع)	٢٤ +
المعاجم (من الجدول الأول)	٠٣ +
	<hr/>
	٤٩٦, ٢٤٠٣

وفي حالة اللغات يعبر عنها بأرقام قليلة (ثلاثة أرقام) تضاف أرقام التقسيمات عند بناء الأرقام إلى الرقم الأساسي للغة (رقمان)  
مثال : قواعد اللغة الإنجليزية : ٤٢٥

رقم الأساس للغة الإنجليزية	٤٢
قواعد اللغة (من الجدول الرابع)	٥ +
	<hr/>
	٤٢٥

وتقدم فيما يلي أهم المراجعات الأخرى التي حدثت بالخطة الأصلية :

المختبرات اللغوية [ سابقاً ٣٧١, ٦٢٣٤ ]	٤٠٧, ٨
علم اللغة الرياضى [ سابقاً ٤٠١, ٥١ ] نقل إلى هنا تحت الأسس الرياضية	٤١٠, ١٥١
علم اللغة المحسبة [ سابقاً ٤٠٢, ٨٥ ] نقل إلى هنا تحت معالجة البيانات وتطبيقات الحاسوب	٤١٠, ٢٨٥
تعليمات التهجى عن طريق الأصابع [ سابقاً ٣٧١, ٩١٢٧ ]	٤١٩
تعليمات فى لغة الإشارة [ سابقاً ٣٧١, ٩١٢٧ ]	٤١٩, ٠٧١
الأعمال الشاملة عن اللغات الألمانية المنخفضة القديمة [ سابقاً ٤٣٩, ١ ]	٤٣٩
نقلت إلى هنا تحت اللغات التيتونية	
اليدش [ سابقاً ٤٣٧, ٩٤٧ ] نقلت إلى هنا تحت اللغات التيتونية	٤٣٩, ١
الفريزيان القديمة [ سابقاً ٤٣٩, ١ ] نقلت إلى هنا تحت الفريزيان	٤٣٩, ٢

الفرانكونيان المنخفضة القديمة [ سابقاً ٤٣٩,١ ]	٤٣٩,٣١
الألمانية المنخفضة القديمة والساكسونية القديمة [ سابقاً ٤٣٩,١ ]	٤٣٩,٤
نقلت إلى هنا تحت الألمانية المنخفضة	
النورستانية (كافيري) [ سابقاً ٤٩١,٤٩٩ ]	٤٩١,٤٩
الرومانى [ سابقاً ٤٩١,٤٩٩ ]	٤٩١,٤٩٧
اللغة الدارية [ سابقاً ٤٩١,٥٥ ]	٤٩١,٥٦
اللغة الطاجيكية [ سابقاً ٤٩١,٥٩ ]	٤٩١,٥٧
لغات بامير [ سابقاً ٤٩١,٥٩٣ ] نقلت إلى هنا تحت لغات إيرانية حديثة أخرى	٤٩١,٥٩
اللهجات المورافية [ سابقاً ٤٩١,٨٧ ] نقلت إلى هنا تحت التشيكية	٤٩١,٨٦٧
اللغة العربية [ عدلت طبقاً للتعديلات العربية إلى ٤١٠ - ٤١٩ ]	٤٩٢,٧
المالطية [ سابقاً ٤٩٢,٧٧ ]	٤٩٢,٧٩
أرجويا [ سابقاً ٤٩٢,٨٧٧ ] نقلت إلى هنا تحت الإنثوية	٤٩٢,٨
لهجة بكين [ سابقاً ٤٩٥,١٧ ] نقلت إلى هنا تحت الصينية	٤٩٥,١
لغة الهيمالايا غير الكيرانتى [ سابقاً ٤٩٥,٤٩ ] نقلت إلى هنا تحت اللغات التبتية - البورمية ، التبتية	٤٩٥,٤

#### أمثلة توضيحية تفصيلية مشروحة :

\* مثال (١) :

موضوع « كتاب باللغة الإنجليزية لاستخدامه فى مجال خدمات المكاتب الإدارية » بالرجوع إلى الكشاف النسبى والجداول الرئيسية سنجد أن رقم اللغة الإنجليزية هو ٤٢٠؛ وبالرجوع إلى الجداول الرئيسية عند هذا الرقم سنجد الملخص التالى :

٤٢١ نظم الكتابة ، الفونولوجيا ، الأصوات اللغوية

٤٢٢ الاشتقاق

المعاجم ودوائر المعارف	٤٢٣
قواعد اللغة الإنجليزية القياسية	٤٢٥
الفروق التاريخية والجغرافية ، الفروق غير الجغرافية الحديثة	٤٢٧
الاستخدام القياسي للغة الإنجليزية (اللغة المألوفة) علم اللغة التطبيقي	٤٢٨
اللغة الإنجليزية القديمة (الأجلوساكسون)	٤٢٩

ولأن هذا الكتاب يتناول «استخدام» اللغة الإنجليزية وبالتالي سيكون الرقم الصحيح هو : ٤٢٨ .

وبالرجوع إلى هذا الرقم في الجداول الرئيسية سنجد الملحوظة التالية :

« بنى الرقم طبقاً للتعليمات الواردة تحت ١ ، ٤٢٠ - ٤٢٨

فيما عدا التعديلات الواردة تحت مداخل معينة ، أضف إلى رقم الأساس ٤٢  
الرمز ٠١ - ٨ من الجدول الرابع »

وبالرجوع إلى الرمز ٨ - في الجدول الرابع سنجد الآتي :

٨ - الاستخدام اللغوي القياسي ( اللغة المألوفة ) ، علم اللغة التطبيقي

٨١ - الألفاظ

٨٢ - التعبير اللغوي والبنائي لقواعد اللغة

٨٣ - التعبير اللغوي السمعي

٨٤ - القراءة

٨٦ - كتب القراءة

ولأن هذا الكتاب يتناول استخداماً محدداً للغة الإنجليزية ، فإن الرمز المطلوب سيكون ٨٢ - ، وطبقاً للتعليمات المذكورة سابقاً فإنه سيضاف إلى رمز اللغة الإنجليزية ٤٢ - ؛ وبذلك نكون قد حصلنا على الجزء الأول من رقم التصنيف وهو :

\* ٤٢٨,٢

والخطوة التالية هو التعبير عن وجه خدمات المكاتب الإدارية ، وللحصول على هذا الرقم سنعود إلى التقسيمات الموحدة (الجدول الأول) لنجد الآتي :

٠٢٤ - الموضوع لفئة معينة من الأشخاص

٠٢٤٠٩ - ٠٢٤٩ - مهن معينة

أضف إلى رقم الأساس ٠٢٤ - الرمز ٠٩ - ٩ من  
الجدول السابع

ولأن هذا العمل موجه لاحتياجات العاملين في مجال خدمات المكاتب ، وبالرجوع إلى الجدول السابع للحصول على رمز هذه الفئة سنجد :

٦٥ - الأشخاص في مجال خدمات المكاتب

٦٥١ - الأشخاص العاملون في مجال الخدمات المكتبية

والرقم الأخير هو الأنسب ، وعلى ذلك سيركب الرقم كالتالي ٠٢٤ + ٦٥١ ليصبح ٠٢٤٦٥١ - ؛ ويبقى أن نضيفه إلى الجزء الأول الذي حصلنا عليه من قبل لنكون الرقم النهائي لرقم التصنيف وهو :

\* ٤٢٨,٢٠٢٤٦٥١

\* مثال (٢) :

موضوع «أسئلة لاختبارات اللغة الإنجليزية للأجانب»

وسوف نتبع الخطوات نفسها التي اتبعناها في المثال السابق بالرجوع إلى الكشاف النسبي والجدول الرئيسية لنجد أن رقم اللغة الإنجليزية هو ٤٢٠ ؛ وسنعود إلى التعليمات الموجودة تحت الرقم ١, ٤٢٠ - ٤٢٨ لنجد التعليمات الآتية :

« فيما عدا التعديلات الواردة تحت مداخل معينة ، أضف إلى رقم الأساس  
٤٢ الرمز ٠١ - ٨ من الجدول الرابع »

وبالرجوع إلى الرمز ٨- في الجدول الرابع سنجد الرمز :

٨٢ - التعبير اللغوى والبنائى لقواعد اللغة

٨٢٤ - التعبير اللغوى والبنائى لقواعد اللغة للذين تختلف لغتهم القومية  
(الأجانب)

وهذا الرقم الأخير هو الأنسب لموضوعنا ، وبالتالي سنكون قد حصلنا على الجزء الأول  
من رقم التصنيف وهو :

\* ٤٢٨,٢٤

الآن وقد حصلنا على أرقام عنصرين أساسيين فى الرقم :

أ - رقم الأساس للغة (٤٢)

ب - وجه تعليم اللغة الإنجليزية للأجانب (٨٢٤-)

يبقى العنصر الثالث والأخير وهو وجه أسئلة الاختبارات . وإذا رجعنا إلى التقسيمات  
الموحدة فى الجدول الأول سنجد الرقم :

٠٧ - التعليم والبحث ، الموضوعات ذات الصلة

ولكن هذا الرقم لا يكفى ولا يعبر بدقة عن أسئلة الاختبارات ، وبالرجوع إلى  
تفصيلات أكثر تحت الرمز ٠٧ - سنجد الآتى :

٠٧٦ - المراجعة والتدريبات

وهذا هو الرقم المنشود ، وبإضافته إلى الجزء الذى حصلنا عليه من قبل نكون قد وصلنا  
لتركيب الرقم النهائى وهو :

\* ٤٢٨,٢٤٠٧٦

امثلة توضيحية أخرى :

\* مثال (١) :

موضوع «الألفاظ التركية في اللغة العربية»

$$\begin{array}{r} ٤١٢,٤ \text{ رقم الأساس ( الألفاظ الدخيلة على اللغة العربية )} \\ + ٩٤٣ \text{ رمز اللغة التركية ( ج ٦ )} \\ \hline ٤١٢,٤٩٤٣ \end{array}$$

\* مثال (٢) :

موضوع «معجم إيطالي - عربي في المكتبة الإيطالية»

$$\begin{array}{r} ٤١٣ \text{ رقم الأساس ( المعاجم العربية )} \\ + ٥١ \text{ رمز اللغة الإيطالية ( ج ٦ )} \\ \hline ٤١٣,٥١ \end{array}$$

\* مثال (٣) :

موضوع «معجم عربي - إيطالي في المكتبة العربية»

$$\begin{array}{r} ٤٥٣ \text{ رقم الأساس ( المعاجم الإيطالية )} \\ + ١ \text{ رمز اللغة العربية بعد التعديل ( ج ٦ )} \\ \hline ٤٥٣,١ \end{array}$$

\* مثال (٤) :

موضوع «اللهجة اللبنانية»

رقم الأساس ( المعالجة التاريخية للهجات العربية )	٤١٧,٩
رمز المكان للبنان ( ج ٢ )	٥٦٦ +
	٤١٧,٩٥٦٦

\* مثال (٥) :

موضوع «الترجمة من الإسبانية إلى العربية»

رقم الأساس ( الترجمة من وإلى العربية )	٤١٨,٠٢
رمز اللغة الإسبانية ( ج ٦ )	٦١ +
	٤١٨,٠٢٦١

\* مثال (٦) :

موضوع «كتب تعليم اللغة العربية للإيطاليين»

رقم الأساس ( كتب تعليم اللغة العربية للأجانب )	٤١٨,٢٤
رمز اللغة الإيطالية ( ج ٦ )	٥١ +
	٤١٨,٢٤٥١

\* مثال (٧) :

موضوع «وسائل تعليم اللغة العربية للإنجليزية»

رقم الأساس ( وسائل تعليم اللغة العربية للأجانب )	٤١٨,٣٤
رمز اللغة الإنجليزية ( ج ٦ )	٢١ +
	٤١٨,٣٤٢١

\* مثال (٨) :

موضوع «كتب القراءة العربية للإسبانيين»

$$\begin{array}{r} \text{رقم الأساس ( كتب القراءة العربية للأجانب )} \\ ٤١٨,٦٤ \\ \text{رمز اللغة الإسبانية ( ج ٦ )} \\ + ٦١ \\ \hline ٤١٨,٦٤٦١ \end{array}$$

\* مثال (٩) :

موضوع «اللغة والاتصال فى اللغات الرومانسية»

$$\begin{array}{r} \text{رقم الأساس ( اللغات الرومانسية )} \\ ٤٤٠ \\ \text{رمز اللغة والاتصال ( ج ٤ )} \\ + ٠١٤ \\ \hline ٤٤٠,٠١٤ \end{array}$$

\* مثال (١٠) :

موضوع «قواعد اللغة الألمانية»

$$\begin{array}{r} \text{رقم الأساس ( موضوعات خاصة فى اللغة الألمانية )} \\ ٤٣٠,٠٤ \\ \text{رمز قواعد اللغة ( ج ٤ )} \\ + ٥ \\ \hline ٤٣٠,٠٤٥ \end{array}$$

\* مثال (١١) :

موضوع «اللهجة الفرنسية فى مقاطعة كويك»

$$\begin{array}{r} \text{رقم الأساس ( الفروق الجغرافية فى أماكن خارج فرنسا )} \\ ٤٤٧,٩ \\ \text{رمز المكان لكويك ( ج ٢ )} \\ + ٧١٤ \\ \hline ٤٤٧,٩٧١٤ \end{array}$$

\* مثال (١٢) :

موضوع «علم الاشتقاق فى اللغة الكردية»

$$\begin{array}{r} \text{رقم الأساس ( اللغة الكردية )} \\ ٤٩١,٥٩٧ \\ \text{رمز الاشتقاق ( ج ٤ )} \\ ٢ + \\ \hline ٤٩١,٥٩٧٢ \end{array}$$

\* مثال (١٣) :

موضوع «نظم الكتابة فى اللغة الأوكرانية»

$$\begin{array}{r} \text{رقم الأساس ( اللغة الأوكرانية )} \\ ٤٩١,٧٩ \\ \text{رمز نظم الكتابة ( ج ٤ )} \\ ١١ + \\ \hline ٤٩١,٧٩١١ \end{array}$$

\* مثال (١٤) :

موضوع «التهجى والنطق فى اللغة البولندية»

$$\begin{array}{r} \text{رقم الأساس ( اللغة البولندية )} \\ ٤٩١,٨٥ \\ \text{رمز التهجى والنطق ( ج ٤ )} \\ ١٥٢ + \\ \hline ٤٩١,٨٥١٥٢ \end{array}$$

\* مثال (١٥) :

موضوع «علم الأصوات اللغوية للغة الزولو»

رقم الأساس ( لغات بانو معينة )	٤٩٦,٣٩
رمز لغة الزولو ( من الرقم ٩٦٣٩٨٦ - ج ٦ )	٨٦ +
رمز علم الأصوات ( ج ٤ )	١٥٨ +
	<hr/>
	٤٩٦,٣٩٨٦١٥٨

### تدريبات على التصنيف وبناء الأرقام فى اللغات

حدد أرقام تصنيف الموضوعات التالية :

- ١ - اللغة البرتغالية للمتكلمين بالإنجليزية
- ٢ - تعلم اللغة الروسية
- ٣ - تدريس اللغة السواحلية
- ٤ - معجم عن نطق الأسماء الإنجليزية
- ٥ - دليل عن الهجاء والنطق الإنجليزي الأمريكى
- ٦ - معجم عن الاختصارات وأوائل الكلمات الإنجليزية
- ٧ - معجم فى اللغة الروسية
- ٨ - معجم روسى إنجليزى
- ٩ - اللهجة السعودية
- ١٠ - الترجمة من الإيطالية إلى العربية
- ١١ - كتب تعليم اللغة العربية للإنجليز
- ١٢ - وسائل تعليم اللغة العربية للإسبانيين
- ١٣ - كتب القراءة العربية للإيطاليين
- ١٤ - علم دلالات الألفاظ للغة الألمانية
- ١٥ - قواعد اللغة الأيسلندية القديمة

- ١٦ - قواعد اللغة الأيسلندية الحديثة  
١٧ - اللهجات الألمانية فى الأزراس  
١٨ - قواعد اللغة السنديّة  
١٩ - القراءة فى اللغة البلغارىة  
٢٠ - قواعد لغة الكونغو  
٢١ - نظم الكتابة فى لغة المايا  
٢٢ - الاشتقاق فى اللغة الجاوية  
٢٣ - التهجى والنطق فى اللغة التاهيتية  
٢٤ - علم الأصوات فى لغة اليوروبا  
٢٥ - المعاجم المتخصصة فى لغة توبى

### إجابات التدريبات على التصنيف وبناء الأرقام فى اللغات

هذه الإجابات رتبتم طبقاً لترتيب التدريبات على التوالى :

- ١ - ٤٦٩,٨٢٤٢١  
٢ - ٤٩١,٧٨٢٤٢١  
٣ - ٤٩٦,٣٩٢٨٢٤  
٤ - ٤٢٣,١  
٥ - ٤٢١,٥٤  
٦ - ٤٢٣,١  
٧ - ٤٩١,٧٣  
٨ - ٤٢٣,٩١٧ أو ٤٩١,٧٢١  
٩ - ٤١٧,٩٥٣١  
١٠ - ٤١٨,٠٢٥١

ε1λ, 2ε21 - 11  
ε1λ, 3ε71 - 12  
ε1λ, 7ε01 - 13  
ε30, 01ε3 - 14  
ε39, 70 - 15  
ε39, 790 - 16  
ε3γ, 9εε3λ3 - 17  
ε91, ε10 - 18  
ε91, λ1λε - 19  
ε97, 39310 - 20  
ε9γ, ε10211 - 21  
ε99, 2222 - 22  
ε99, εεε102 - 23  
ε97, 33310λ - 24  
ε9λ, 3λ2931 - 25